



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001

Αρ. Τηλ.: 22601665

Αρ. Φαξ: 22605009

Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

12 Νοεμβρίου 2018

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (474)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων (ελαστικών) για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2018/1690

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2018/1690 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L283 ημερομηνίας 12 Νοεμβρίου 2018.

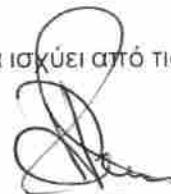
Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα εν λόγω προϊόντα κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και TARIC 4012 12 00 10.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς που εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών για τις πιο πάνω εταιρείες, εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, όπως αυτό περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3. Εάν δεν προσκομισθεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1690 τροποποιείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579, ο οποίος αφορά την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στα εν λόγω προϊόντα και σας έχει κοινοποιηθεί με την εγκύκλιο ΕΕ – “ANT” (473), στα ακόλουθα σημεία.

- αντικατάσταση των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 1 με το κείμενο του σημείου 1 το οποίο περιλαμβάνει τους πρόσθετους κωδικούς TARIC και τους συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ, καθώς επίσης τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή των ατομικών συντελεστών,
- αντικατάσταση του άρθρου 2 με το κείμενο του σημείου 2,
- αντικατάσταση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 με τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1690.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2018/1690 αρχίζει να ισχύει από τις 13 Νοεμβρίου 2018.



Ειρήνη Παπαντωνίου
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Koiv. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : chamber@ccci.org.cy,
segen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
:Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
:Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
:Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
:Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
:Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
:Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
rovekcy@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
:κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της
Ιστοσελίδας

Χ.Χ.Κ/

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

KANONISMOI

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/1690 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Νοεμβρίου 2018

για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καστοσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάπτινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καστοσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο βασικός κανονισμός») (¹), και ιδίως το άρθρο 15 και το άρθρο 24 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 14 Οκτωβρίου 2017 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία και φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»). Η έναρξη της διαδικασίας βασίστηκε στο άρθρο 10 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») (²).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήμηκε στις 30 Αυγούστου 2017 από τον συνασπισμό κατά των αδέμιτων εισαγωγών έλαστικών επισώτρων («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν άνω του 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία και φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121 («ελαστικά επιώτρα TBR»). Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης επιδότησης και συνάκρισης πρόσλησης ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας έρευνας.
- (3) Πριν από την έναρξη της έρευνας κατά των επιδοτήσεων, η Επιτροπή γνωστοποίησε στην κυβέρνηση της Κίνας («κινεζική κυβέρνηση») (³) ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία και κάλεσε την κινεζική κυβέρνηση για διαβούλευσης σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Στις διαβούλευσεις, που πραγματοποιήθηκαν στις 10 Οκτωβρίου 2017, δεν επιτευχθήκε αμοιβαία αποδεκτή λύση.

(¹) EE L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

(²) EE C 346 της 14.10.2017, σ. 9.

(³) Ο όρος «κινεζική κυβέρνηση» χρησιμοποιείται στον παρόντα κανονισμό με ευρεία έννοια και περιλαμβάνει το Κρατικό Συμβούλιο καθώς και όλα τα υπουργεία, τα τμήματα, τις υπηρεσίες και τις διοικήσεις σε κεντρικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.

(4) Στις 7 Μαΐου 2018 η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό διασυνόλο αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ⁽⁵⁾ («ο κανονιομόδιο για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ»), στο πλαίσιο έρευνας που είχε ξεκινήσει στις 11 Αυγούστου 2017⁽⁶⁾ («η παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ»). Στις 22 Οκτωβρίου 2018 Επιτροπή επέβαλε οριστικό διασυνόλο αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ⁽⁷⁾ («ο κανονιομόδιο για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ») στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας αντιντάμπινγκ. Οι αναλύσεις αναφορικά με τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης που περιέχονται στην παρούσα έρευνα κατά των επιδοτήσεων και στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ είναι, τηρουμένων των αναλογιών, πανομοιούτερες, καθώς ο ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και η περίοδος έρευνας είναι κοινά στις δύο έρευνες. Όλα τα σχετικά στοιχεία που αφορούν τις εν λόγω πτυχές ληφθήκαν υπόψη και στην παρούσα έρευνα.

1.1.1. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (5) Η κινεζική κυβέρνηση υποστήριξε ότι η έρευνα δεν θα πρέπει να ξεκινήσει διότι η καταγγελία δεν πληροί τις απαιτήσεις σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία του άρθρου 11 παράγραφος 2 και του άρθρου 11 παράγραφος 3 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα και του άρθρου 10 παράγραφος 2 του βασικού κανονιομού. Σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση, δεν υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία περί αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, ζημιάς και αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της ζημίας.
- (6) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της καταγγελίας αποτελούσαν πληροφορίες που είχε ευλόγως στη διάθεσή του ο καταγγέλλων κατά το εν λόγω στάδιο. Τα στοιχεία αυτά ήταν επαρκή ώστε να καταδεχθεί, κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας, ότι οι εικαζόμενες επιδοτήσεις ήταν αντισταθμίσιμες ως προς την ύπαρξη, το ύψος και τη φύση τους. Η καταγγελία περιέχει επίσης επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ζημιάς στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής που προκαλούνταν από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.
- (7) Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της κινεζικής κυβέρνησης, η καταγγελία δεν βασίστηκε μόνο στην πολιτική για τη βιομηχανία έλαστικών του 2010, αλλά συμπεριέλαβε (ιδίως στα σημεία 81 έως 92) και σειρά άλλων εγγράφων πολιτικής, προγραμμάτων και καταλόγων σχετικά με τη βιομηχανία έλαστικών επισώτρων. Επιπλέον, η Επιτροπή βασίστηκε (όπου κρίθηκε σκόπιμο) σε άλλες διαδέσιμες πηγές για την εξακρίβωση της εικαζόμενης επιδότησης. Για παράδειγμα, δεδομένου ότι οι αρχές των ΗΠΑ είχαν πρόσφατα αποφανθεί δημοσίως σχετικά με ορισμένα μέτρα, η Επιτροπή βασίστηκε επίσης σε αυτό το υλικό κατά το εν λόγω στάδιο. Επιπρόσθια, η Επιτροπή θεωρήσε σκόπιμο να συμπεριλάβει αναφορά σε ένα νέο σχέδιο πρωτηνής της βιομηχανίας του 2016 για την επαρχία Ηεβεΐ, το οποίο περιλαμβανόταν στον φάκελο, αλλά δεν αναφερόταν στην καταγγελία. Το εν λόγω πρόσθιτο στοιχείο, το οποίο είναι διαδέσιμο στον μη εμποτευτικό φάκελο της υπόδεισης ως τημήμα του υπομνήματος για την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων, επιβεβιώσε και συμπλήρωσε περαιτέρω τους ισχυρισμούς της καταγγελίας όσον αφορά την ύπαρξη και τη φύση της εικαζόμενης επιδότησης. Στο μέτρο που η κινεζική κυβέρνηση εποιήμανε ελλειψεις σε σχέση με την ακρίβεια και την πληρότητα της καταγγελίας, η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς αυτούς κατά την έρευνα και δεν διαπίστωσε λόγο αμφισβήτησης των ισχυρισμών σχετικά με την ύπαρξη και την έκταση των επιδοτήσεων κατά την έναρξη της έρευνας.
- (8) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η Härtmeierling υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να κινήσει διαδικασία έρευνας αναφερόμενη γενικά σε κωδικούς ΣΟ οι οποίοι παρέχονται μόνο για λόγους πληροφόρησης. Σύμφωνα με τη Härtmeierling, παρότι οι κωδικοί ΣΟ δεν είναι δεσμευτικοί όσον αφορά την ερμηνεία τους, μια τόσο γενική αναφορά στον προσδιορισμό του μπό εξέταση προϊόντος δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή, διότι θίγει την ασφάλεια δικαίου όλων των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά το κατά πόσο θα εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας και συνιστά άμεση παραβίαση του άρθρου 41 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «ο Χάρτης») και του δικαιώματος για χρήστη διοίκηση. Επιπλέον, μια τέτοια αναφορά και ασφής διατύπωση όσον αφορά τους «τύπους που χρησιμοποιούνται» μεταφέρει το μήνυμα ότι το πεδίο της έρευνας ήταν αβέβαιο και ότι μπορούσε να έχει διευρυνθεί ή περιοριστεί περαιτέρω κατά το δοκούν σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας, γεγονός που υπονομεύει το δικαίωμα ακρόασης των ενδιαφερόμενων μερών.

- (9) Κανονιομόδιο (ΕΕ) 2018/683 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οριομένων επισώτρων με πειραιών αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καιουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, EF L 116 της 7.5.2018, σ. 8.
- (10) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 264 της 11.8.2017, σ. 14), όπως τροποποιήθηκε από το διορθωτικό στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 356 της 21.10.2017, σ. 24).
- (11) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές οριομένων επισώτρων με πειραιών αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καιουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3).

- (9) Στο πλαίσιο αυτού του ισχυρισμού, η Επιτροπή έκρινε ότι το μέρος δεν ήταν σε θέση να τεκμηριώσει τον θεωρητικό ισχυρισμό του όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο η χρήση των κωδικών ΣΟ υπονομεύει την ασφάλεια δικαιου. Η Επιτροπή δεν δεσμεύεται από τους κωδικούς ΣΟ αλλά από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Το μέρος δεν ισχυρίστηκε κατά κανέναν τρόπο ότι η Επιτροπή δεν σεβάστηκε τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, όπως αυτός αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

1.2. Καταγραφή των εισαγωγών

- (10) Ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτημα για καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιτάπινγκ και του άρθρου 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού στις 19 Αυγούστου 2017 και στις 5 Οκτωβρίου 2017 αντίστοιχα.
- (11) Στις 4 Οκτωβρίου 2017 η Ένωση Βιομηχανίας Ελαστικών Κίνας («CRIA») και το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγέων και Εξαγωγέων Μετάλλων, Ορυκτών & Χημικών («CCMC») υπέβαλαν παρατηρήσεις στο αίτημα για καταγραφή ισχυριστηκαν ότι το αίτημα δεν ικανοποιούσε το εφαρμοστέο κριτήριο περί αποδείξεων, διότι δεν υπήρχε αποδεδειγμένο ιστορικό ντάπινγκ/επιδότησης, σημαντική αύξηση των εισαγωγών και ότι οι εισαγωγές πιθανότατα να υπονομεύουν οσβαρά τα επανορθωτικά αποτελέσματα του δασμού. Στις 19 Οκτωβρίου 2017 η Επιτροπή πραγματοποίησε ακρόαση κατόπιν αιτήματος της CRIA, όπου η CRIA επανέλαβε τα προηγούμενα σχόλιά της.
- (12) Στις 2 Φεβρουαρίου 2018 η Επιτροπή δημοσίευσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/163 της Επιτροπής («ο κανονισμός για την καταγραφή») (1) για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με έναρξη ισχύος από τις 3 Φεβρουαρίου 2018. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μέρων κατά την αξιολόγηση της εγκρότητας του αιτήματος για καταγραφή.
- (13) Μετά την έναρξη ισχύος της καταγραφής, ο όμιλος Hankook (2) ισχυρίστηκε ότι είχαν παραβιαστεί τα δικαιώματά του άμυνας, καθώς καμία πληροφορία ως προς την πρόθεση της Επιτροπής να καταγράψει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος δεν είχε κοινοποιηθεί στον όμιλο πριν από την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού. Για τον λόγο αυτό, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι παραβιάστηκε το άρθρο 41 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (14) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι, δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, είναι υποχρεωτική η αποκάλυψη αναλυτικών πληροφοριών πριν από την επιβολή οριστικών μέτρων. Δεν ισχύει το ίδιο για τον κανονισμό καταγραφής των εισαγωγών δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Το εν λόγω άρθρο προβλέπει μόνο ότι τα κράτη μέλη ενημερώνονται σε εύλογο χρόνο. Επιπλέον, το δικαίωμα σε ακρόαση που προβλέπεται από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο α) του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων εφαρμόζεται μόνον σε απομικά μέτρα που έχουν αρνητικές συνέπειες. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή κατηγόρησε τις τελωνειακές αρχές της Ένωσης στην καταγραφή των εισαγωγών. Ο κανονισμός για την καταγραφή δεν είναι απομικό μέτρο που επηρεάζει αρνητικά μόνο τον όμιλο Hankook. Ο κανονισμός για την καταγραφή δεν απευθυνόταν ούτε στον όμιλο Hankook ούτε παρήγε απομικά αρνητικά αποτελέσματα για τον εν λόγω όμιλο. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει επίσης να υπενθυμιστεί ότι η καταγραφή των εισαγωγών συνιστά απαραίτητο στάδιο για τη συνακόλουθη επιβολή διαδικών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών και οι επιχειρήσεις ενημερώνονται δεδομένως όσον αφορά την πιθανή ευθύνη σε σχέση με τις εν λόγω εισαγωγές που μπορεί να αποδοθεί στην περίπτωση επιβολής οριστικών μέτρων. Συνεπώς, ούτε το δικαίωμα άμυνας του όμιλου Hankook ούτε το άρθρο 41 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης παραβιάστηκαν επειδή ο όμιλος Hankook δεν ενημερώθηκε εκ των προτέρων σχετικά με την απόφαση καταγραφής.

1.3. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (15) Η έρευνα σχετικά με τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2016 έως την 30η Ιουνίου 2017 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξεταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως το τέλος Ιουνίου 2017 («η εξεταζόμενη περίοδος»).

1.4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε συγκεκριμένα τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και την κινεζική κυβέρνηση, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (17) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον ομβούλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

(1) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/163 της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2018, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών νέων και αναγοματικών ελαστικών επισιώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 30 της 2.2.2018, σ. 12).

(2) Βλέπε απολογική σκέψη 50 για την αναλυτική συνέθεση του ομίλου.

- (944) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹⁴⁾.

ΕΞΔΩΣΗ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δεικτή φορτίου άνω του 121, που επί του παρόντος εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που εφαρμόζεται σε ευρώ ανά τεμάχιο του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρίες που παρατίθενται κατωτέρω είναι ο ακόλουθος:

Εταιρεία	Οριστικός αντισταθμιστικός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Xingyuan Tire Group Ltd., Co: Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd.	57,28	C331
Giti Tire (Anhui) Company Ltd., Giti Tire (Fujian) Company Ltd., Giti Tire (Hualin) Company Ltd., Giti Tire (Yinchuan) Company, Ltd.	11,07	C332
Aeolus Tyre Co., Ltd., Aeolus Tyre (Taizhou) Co., Ltd., Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd. Pirelli Tyre Co, Ltd.	49,07	C333
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd., Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd.	3,75	C334
Άλλες εταιρίες που συνεργάζονται τόσο στην έρευνα αντιντάμπινγκ όσο και στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων και απαριθμούνται στο παράτημα I	27,69	Βλέπε παράρτημα I
Άλλες εταιρίες που συνεργάζονται στην έρευνα αντιντάμπινγκ αλλά όχι στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων και απαριθμούνται στο παράτημα II	57,28	Βλέπε παράρτημα II
Όλες οι άλλες εταιρίες	57,28	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών αντισταθμιστικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή στα παραρτήματα 1 ή II εξαρτάται από την προσδόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο υπάρχει δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτιαθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι το/τα (τεμάχιο/-α) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε/-αν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνεται/-ονται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε/-αν από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Σε περίπτωση μη προσδομισής του εν λόγω τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρίες».

4. Οι τροχοί οδικών οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων στους οποίους έχουν τοποθετηθεί επίσωτρα με πιεσμένο αέρα, καινούργια ή αναγομωμένα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δεικτή φορτίου άνω του 121, εμπίπτουν στους κωδικούς TARIC 8708 70 10 15, 8708 70 10 80, 8708 70 50 15, 8708 70 50 80, 8708 70 91 15, 8708 70 99 15, 8716 90 90 15 και 8716 90 90 80.

5. Σε περίπτωση ζημιάς των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή κατανέμεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, το ποσό του δασμού κατά των επιδοτήσεων που καθορίζεται στην παράγραφο 2 μειώνεται κατά ένα ποσοστό το οποίο αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

6. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς. Για τους τόκους υπερημερίας οι οποίοι καταβάλλονται σε περίπτωση που από την επιστροφή προκύπτει δικαίωμα για την καταβολή τόκων υπερημερίας, ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα κατά τον οποίο εκπνέεται η προδεσμία, προσαυξημένο κατά τρεισημήσι εκατοσταίας μονάδες.

⁽¹⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55).

Άρθρο 2

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε ευρώ ανά τεμάχιο του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παρέγεται από τις εταιρίες που παρατίθενται κατωτέρω είναι ο ακόλουθος:

Εταιρία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Xingyuan Tire Group Ltd., Co. Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd.	4,48	C331
Giti Tire (Anhui) Company Ltd., Giti Tire (Fujian) Company Ltd., Giti Tire (Hualin) Company Ltd., Giti Tire (Yinchuan) Company, Ltd.	36,89	C332
Aeolus Tyre Co., Ltd., Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd., Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd. Pirelli Tyre Co, Ltd.	0,37	C333
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd., Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd.	38,98	C334
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I	21,62	Βλέπε παράρτημα I
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρίες που απαριθμούνται στο παράρτημα II	0	Βλέπε παράρτημα II
Όλες οι άλλες εταιρίες	4,48	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 2 ή στα παραρτήματα I ή II εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι το/τα (τεμάχιο/-α) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε/-αν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνεται/-ονται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε/-αν από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρίας) (πρόσθιτος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρίες.»

2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο.

«Το άρθρο 1 παράγραφος 2 μπορεί να τροποποιηθεί με την προσδήκη του νέου παραγώγου-εξαγωγέα στον κατάλογο των εταιρειών που προσδιορίζονται στον πίνακα και υπόκεινται σε ατομικό δασμό που δεν υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για τις εταιρίες που συνεργαστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ άλλα όχι στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων, με την προϋπόθεση ότι κάθε νέος παραγώγος-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θα προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύψει:

- α) ότι δεν εξήγαγε στην Ένωση το υπό εξέταση προϊόν του άρθρου 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2016 έως τις 30 Ιουνίου 2017 (περίοδος έρευνας);
- β) ότι δεν συνδέεται με οποιονδήποτε εξαγωγέα ή παραγωγό στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ο οποίος υπόκειται στα μέτρα κατά του τιμολογίου που επιβάλλει ο παρόν κανονισμός;
- γ) ότι έχει πραγματοποιήσει εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή ότι έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση.»

3) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα I και το παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2018.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμμετέχουν στο δείγμα:

Όνομασία της εταιρείας	Πρόσθιτος κώδικας TARIC
Bayi Rubber Co., Ltd	C335
Bridgestone (Huizhou) Tire Co., Ltd	C336
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Megalith Industrial Group Co., Ltd	C342
Michelin Shenyang Tire Co., Ltd	C343
Nanjing Kumho Tire Co., Ltd	C344
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Qingdao Fudong Tyre Co., Ltd	C348
Qingdao Hairunsen Tyre Co., Ltd	C349
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350
Sailun Jinyu Group Co., Ltd	C351
Shaanxi Yanchang Petroleum Group Rubber Co., Ltd	C352
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd	C354
Shandong Haohua Tire Co., Ltd	C355
Shandong Hengfeng Rubber & Plastic Co., Ltd	C357
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Shandong Homerun Tires Co., Ltd	C359
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Shandong Hugerubber Co., Ltd	C361
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Shandong Linglong Tyre Co., Ltd	C363
Shandong Mirage Tyres Co., Ltd	C364
Shandong Vheal Group Co., Ltd	C365
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Shandong Wosen Rubber Co., Ltd	C367
Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd	C368
Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd· Shandong Santai Rubber Co., Ltd	C369
Shandong Yongtai Group Co., Ltd	C370
Shanghai Huayi Group Corp. Ltd· Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C371
Shengtai Group Co., Ltd	C372
Toyo Tire (Zhucheng) Co., Ltd	C374
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Weifang Goldshield Tire Co., Ltd	C376
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Xuzhou Armour Rubber Company Ltd	C378

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμμετέχουν στο δείγμα οι οποίοι συνεργάστηκαν στην έρευνα αντιεπιτάπινγκ, αλλά όχι στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων:

Όνομασία της εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Briway Tire Co., Ltd.	C337
Goodyear Dalian Tire Co., Ltd	C339
Shandong Hawk International Rubber Industry Co., Ltd.	C356
Sichuan Kalevei Technology Co., Ltd.	C373
Zhongce Rubber Group Co., Ltd.	C379